

# Brosur Kesiapsiagaan Bencana untuk Penduduk Asing (Bahasa Indonesia)

Brosur kesiapsiagaan bencana ini juga tersedia dalam bahasa lain, yaitu Bahasa Inggris, Bahasa Mandarin (Aksara Sederhana), Bahasa Korea, Bahasa Vietnam, dan Bahasa Myanmar. Brosur kesiapsiagaan bencana ini dapat dilihat di situs web Yayasan Kepentingan Umum Asosiasi Pertukaran Internasional Prefektur Miyazaki (<https://www.mif.or.jp>). Brosur ini juga dapat dicetak.



**Dasar yang paling penting saat terjadi bencana adalah "melindungi diri sendiri (menjaga keselamatan diri)".**

Jepang, termasuk Prefektur Miyazaki tempat kita tinggal, adalah daerah yang kaya akan alam. Namun di sisi lain, daerah ini juga sering mengalami berbagai bencana alam. Dalam beberapa tahun terakhir, banyak bencana alam telah terjadi, dan berbagai cara untuk mengurangi dampak bencana (langkah kesiapsiagaan bencana) telah dipikirkan. Hal yang paling penting adalah upaya setiap orang untuk melindungi diri sendiri, yang disebut "jijo (bantuan diri)". Berikut ini kami akan memperkenalkan langkah-langkah kesiapsiagaan bencana dan jenis-jenis bencana.

\*Isi brosur kesiapsiagaan bencana ini berisi informasi dasar dan langkah-langkah penting yang perlu diketahui untuk menghadapi bencana. Selain langkah-langkah ini, setiap orang juga perlu memikirkan risiko bencana apa saja yang mungkin terjadi di sekitar tempat tinggalnya, serta mempertimbangkan tindakan yang diperlukan untuk mengurangi kerusakan seminimal mungkin

(Diterbitkan oleh)



Yayasan Kepentingan Umum Asosiasi Internasional Miyazaki MIYAZAKI INTERNATIONAL FOUNDATION  
Gedung Carino Miyazaki Lantai Bawah Tanah 1, 4-8-1 Tachibanadori Higashi, Kota Miyazaki,  
TEL : 0985-32-8457 FAX : 0985-32-8512

# Persiapan <Bagian 1>

72 jam pertama setelah terjadi bencana besar dikatakan sebagai waktu yang sangat penting untuk bertahan hidup. Sebelum bencana besar terjadi, siapkan selalu barang-barang yang diperlukan. Saat terjadi bencana besar, listrik, air, dan gas mungkin tidak dapat digunakan.

## Barang yang dibawa saat evakuasi (saat mengungsi)



- |   |  |  |  |  |   |   |
|---|--|--|--|--|---|---|
| <br><input type="checkbox"/> Air minum<br>Botol plastik (500ml)<br>minimal 3 botol | <br><input type="checkbox"/> Makanan<br>Makanan kaleng,<br>cokelat, dan lain-lain | <br><input type="checkbox"/> Obat-obatan<br>Jangan lupa obat rutin<br>dan resep dokter! | <br><input type="checkbox"/> Buku tabungan, stempel (inkan),<br>uang tunai, kartu asuransi kesehatan | <br><input type="checkbox"/> Paspor dan kartu izin<br>tinggal             |   |   |
| <br><input type="checkbox"/> Senter<br>Satu untuk setiap orang                     | <br><input type="checkbox"/> Radio portabel                                       | <br><input type="checkbox"/> Baterai dan pengisi<br>daya telepon genggam                | <br><input type="checkbox"/> Peluit  | <br><input type="checkbox"/> Helm keselamatan /<br>penutup kepala darurat |   |   |
| <br><input type="checkbox"/> Masker   | <br><input type="checkbox"/> Sarung tangan                                       | <br><input type="checkbox"/> Penghangat sekali pakai                                   | <br><input type="checkbox"/> Korek api   | <br><input type="checkbox"/> Pisau   | <br><input type="checkbox"/> Perlengkapan hujan<br>Payung, jas hujan, dan lain-lain | <br><input type="checkbox"/> Pakaian, pakaian<br>dalam, dan kaus kaki |
| <br><input type="checkbox"/> Tisu<br>(termasuk tisu basah)                       | <br><input type="checkbox"/> Handuk   | <br><input type="checkbox"/> Kantong plastik  | <br><input type="checkbox"/> Perlengkapan<br>sikat gigi   | <br><input type="checkbox"/> Sandal                                     | <br><input type="checkbox"/> Alat tulis  |   |

## Barang yang selalu disiapkan



- |   |   |  |  |  |  |
|---|---|--|--|--|--|
| <br><input type="checkbox"/> Air minum<br>(untuk 3 hari) | <br><input type="checkbox"/> Makanan<br>(untuk 3 hari) | <br><input type="checkbox"/> Plastik pembungkus<br>(wrap plastik) | <br><input type="checkbox"/> Piring kertas, gelas kertas,<br>sumpit sekali pakai | <br><input type="checkbox"/> Kompor gas<br>portabel |  |
| <br><input type="checkbox"/> Toilet<br>portabel          | <br><input type="checkbox"/> Senter                    | <br><input type="checkbox"/> Sepatu                               | <br><input type="checkbox"/> Selimut  | <br><input type="checkbox"/> Koran                   | <br><input type="checkbox"/> Peralatan<br>(sekop, tali, dll.) |

Barang-barang ini dapat dibeli di toko peralatan rumah tangga, supermarket, maupun melalui internet.

\*Barang yang perlu disiapkan dapat berbeda-beda. Misalnya, jika dalam keluarga ada bayi, anak kecil, lansia, atau orang yang membutuhkan perawatan, serta jika memiliki hewan peliharaan, maka barang yang perlu disiapkan juga akan berbeda tergantung pada anggota keluarga. Apa saja barang yang perlu disiapkan di rumah Anda? Lengkapi lembar cek kesiapsiagaan bencana untuk keluarga Anda!

\*Untuk gempa besar Nankai Trough yang mungkin terjadi suatu hari nanti, ada juga pendapat bahwa persiapan untuk lebih dari satu minggu diperlukan.

# Persiapan <Bagian2>

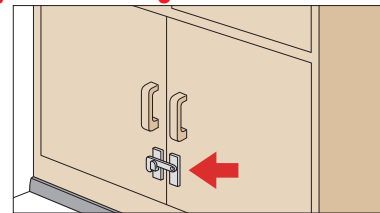
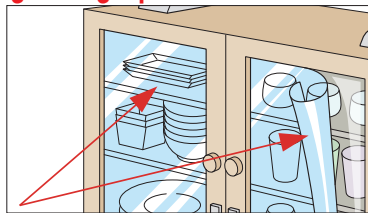
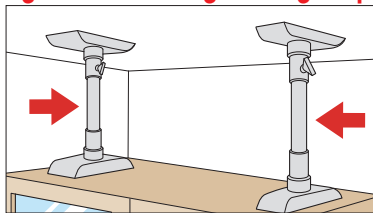
"Langkah keselamatan di dalam rumah" dan "evakuasi dini"  
Agar Anda dapat melindungi diri sendiri meskipun terjadi gempa besar, mari kita persiapkan dengan baik sejak sekarang.

## ● Sangat berbahaya! ~ Perabot rumah tangga bisa terbalik, jatuh, dan bergeser ~

Saat terjadi gempa besar, perabot rumah tangga bisa roboh! Kaca jendela dan lemari dapur bisa pecah! Buku-buku dari rak buku bisa terlempar keluar! Televisi dan microwave bisa terpental!



**Segera lakukan langkah-langkah pencegahan agar perabotan tidak roboh, jatuh, atau bergeser!**



Barang-barang ini dapat dibeli di toko peralatan rumah tangga atau melalui belanja online.

## ● Evakuasi dini (mengungsi lebih awal)!



Untuk itu...

### 1. Periksa dan pastikan lokasi evakuasi (tempat mengungsi) serta rute evakuasi (jalur untuk melarikan diri).

Agar saat terjadi keadaan darurat kita dapat mengungsi dengan cepat dan tanpa ragu, biasakan untuk melihat peta bahaya (hazard map) dan peta wilayah, lalu bersama seluruh anggota keluarga memastikan lokasi evakuasi serta rute evakuasi. Setelah itu, cobalah untuk benar-benar berjalan melalui rute tersebut.

\*Saat terjadi bencana, Anda mungkin terpisah dari anggota keluarga. Selain dari rumah, pikirkan juga rencana evakuasi dari sekolah atau tempat kerja.

### 2. Dapatkan informasi terbaru melalui televisi, radio, internet, dan media lainnya!

#### ● Informasi dari televisi, radio, dan internet



#### • [Safety Tips]

Aplikasi resmi pemerintah Jepang untuk pencegahan bencana bagi warga asing (gratis)  
<http://www.rcsc.co.jp/safety>



#### • [NHK World]

<https://www3.nhk.or.jp/nhkworld/ja/>



#### • Badan Meteorologi Jepang (Japan Meteorological Agency / JMA)

<https://www.jma.go.jp/jma/kokusai/multi.html>



#### ● Layanan email informasi pencegahan bencana dan kejahatan Prefektur Miyazaki (gratis)

<https://www.pref.miyazaki.lg.jp/kiki-kikikanri/bosai/chishiki/20220714104100.html>



# Tempat Evakuasi

Tempat evakuasi adalah tempat sementara untuk tinggal bagi orang-orang yang tidak aman jika tetap berada di rumah saat terjadi bencana, atau bagi mereka yang rumahnya rusak dan tidak dapat ditinggali.



- Sebelum pergi ke tempat penampungan, tutuplah katup gas (agar gas tidak keluar).
- Matikanlah pemutus listrik (agar listrik tidak menyala).
- Bawalah "barang yang dibawa saat evakuasi (saat melarikan diri)" (\* halaman 2).

## Tentang tempat penampungan



- Dapat digunakan secara gratis.
- Lepaskanlah sepatu.
- Dapat menggunakan toilet.
- Dapat tidur / beristirahat.
- Dapat menerima air, makanan, selimut, dan lain-lain, namun barang, jumlah, dan waktu pemberian terbatas, jadi ikutilah petunjuk.
- Dapat menerima informasi. Dengarkanlah pengumuman resmi dari pemerintah daerah.
- Ada aturan untuk membuang sampah. Periksalah.
- Tempat penampungan digunakan oleh banyak orang. Periksalah cara menggunakan fasilitas agar tidak mengganggu orang lain.
- Jika ada yang tidak dimengerti, bertanyalah kepada orang di sekitar, dan jika tidak bisa melakukan sesuatu mintalah bantuan.
- Ikutlah berpartisipasi dalam hal-hal yang bisa Anda lakukan. Mari bekerja sama bersama-sama.
- Jagalah kesehatan Anda. Pastikan tidur dan ventilasi cukup. Waspada cedera, heat stroke, sindrom ekonomi, dan penyakit menular (virus, dll.).



Kondisi tempat penampungan saat erupsi Gunung Shinmoedake pada Januari 2011  
(Dikutip dari situs web Kantor Pemerintah Kota Takaharu)

# Bahasa Jepang yang digunakan saat bencana

☆ Untuk bersiap menghadapi bencana, catatlah informasi tentang diri

Tentang diri Anda			Kontak penting		
na 名	mae 前	Nama	taishikan ryu jikan 大使館・領事館	Kedutaan besar / Konsulat	
ju 住	syo 所	Alamat			
den 電	wa 番	Nomor telepon			
sei 生	nen 年	Tanggal lahir	ka zoku shinseki 家族・親戚・ tomodachi nado no renrakusaki 友達などの連絡先	Kontak keluarga / kerabat / teman, dll.	
oku 国	seki 籍	Kewarganegaraan			
pa パス	su ポート	No. paspor			
zai 在	ryu 留	No. izin tinggal	gyousha byouin nado no 業者・病院などの renrakusaki 連絡先	Kontak perusahaan / rumah sakit, dll.	
ketsu 血	eki 液	Golongan darah			

Gempa bumi (地震)		
shin 震	do 度	Tingkat kekuatan guncangan gempa
tou 倒	kai 壊	Bangunan dan sebagainya roboh dan rusak
chi 地	sube 滑	Tanah dan batu di lereng meluncur ke bawah
chi 地	wa 割	Tanah retak atau terbelah
tei 停	den 電	Listrik tidak dapat digunakan
dan 断	sui 水	Air tidak dapat digunakan
gas ガス	mo 漏	Gas bocor dari pipa gas
tachi 立ち	iri 入り	Tempat yang tidak boleh dimasuki
hu 復	kyu 旧	Layanan penting (listrik, air, gas) dan transportasi kembali normal

Topan / Taifun (台風)		
tai 台	fu 風	Pusat topan mencapai pantai Hokkaido, Shikoku, atau Kyushu
riku 陸	su す	
tai 台	fu 風	Arah pergerakan topan
no の	shin 進	
ro 路		
shi し	ke け	Laut menjadi sangat bergelora karena angin kencang
taka 高	shio 潮	Permukaan air laut naik secara tidak normal akibat angin kencang atau perubahan tekanan udara karena topan dll.
ka 河	sen 川	Jumlah air sungai meningkat secara tidak normal
no の	zou 増	
sui 水		
ka 河	sen 川	Air sungai meluap karena hujan lebat
no の	han はん	
ran 氾		
tei 堤	bou 防	Tanggul pecah dan runtuh
no の	ke 決	
kkai 壊		
ki 危	ken 険	Ketinggian permukaan air sungai yang meningkat hingga hampir meluap. Ketinggian air yang menjadi indikator untuk melakukan evakuasi
sui 水	ei 位	
sin 浸	sui 水	Struktur, dll. terendam air. Air masuk ke dalam bangunan, dll.

Tempat penampungan (避難所)		
kyu 給	sui 水	Mobil untuk membagikan air
kyu 給	sui 水	Waktu penggunaan air ledeng dibatasi
sei 制	gen 限	
kyu 給	sui 水	Tempat membagikan air
ba 場	syo 所	
kyu 救	go 護	Tempat untuk merawat luka
sho 所		
hi 被	ai 災	Orang yang terkena dampak bencana
sha 者		
sei 生	katu 活	Tempat untuk berkonsultasi tentang kesulitan dalam kehidupan sehari-hari
so 相	dan 談	
ken 健	kon 康	Tempat untuk berkonsultasi tentang masalah kesehatan
so 相	dan 談	
shu 食	ryo 糧	Membagikan makanan
hai 配	kyu 給	
ta 炊	ki 出	Menyiapkan dan membagikan makanan
shi し		
go ご	mi み	Pengumpulan sampah
syu 収	syu 集	
gu グ	ra ラ	Tempat luas di luar ruangan untuk berolahraga
u ラ	u ウ	
do ド		
tai 体	iku 育	Gedung untuk berolahraga dan kegiatan lainnya
kan 館		
kou 公	min 民	Bangunan milik pemerintah daerah tempat warga setempat dapat belajar bersama dan berinteraksi
kan 館		

Transportasi (交通)		
un 運	kyu 休	Bus atau kereta berhenti karena suatu alasan
ke 欠	kkou 航	Kapal atau pesawat berhenti karena suatu alasan
fu 不	tsu 通	Jalan tidak dapat dilalui
tsu 通	kou 行	Dilarang melewati jalan
do 道	me 止	
me め		
un 運	womi 見	Bus, kereta, dll. untuk sementara berhenti karena suatu alasan
a あ	waseru 合わせる	
ori 折	kae かえ	Bus, kereta, dll. beroperasi dengan berbalik arah karena tidak dapat mencapai tujuan
shi し	un 運	
ten 転		
do 道	no の	Permukaan jalan menjadi berlubang besar
kan 陥	botsu 没	
tsu 通	kyu 回	Jalur memutar untuk mencapai tujuan karena jalan utama tidak dapat dilalui
ro 路		
tsu 通	kyu 行	Pembatasan untuk melewati jalan berbahaya akibat bencana dll.
kei 規	sei 制	

# Ikuti latihan dan kegiatan kesiapsiagaan bencana

Di kota dan desa di Prefektur Miyazaki, latihan kesiapsiagaan bencana diadakan untuk masyarakat setempat.

## Ikuti latihan dan kegiatan kesiapsiagaan bencana!

Dengan memiliki pengalaman dan latihan sebelumnya, kemampuan Anda untuk melindungi diri sendiri akan meningkat secara signifikan.

Dengan mengikuti latihan tersebut, Anda juga akan lebih terhubung dengan masyarakat setempat. Koneksi ini juga menjadi kekuatan penting untuk bertahan menghadapi bencana.

\*Pada Gempa Besar Hanshin-Awaji, dikatakan bahwa hampir 70% orang berhasil diselamatkan melalui "bantuan diri sendiri", dan 30% melalui "hubungan", yaitu kerja sama saling membantu di antara warga setempat, sekolah, dan tempat kerja.



## Acara dan festival di komunitas setempat

Berbagai acara dan festival yang diadakan di komunitas setempat sehari-hari juga merupakan kesempatan yang baik untuk saling mengenal dan berinteraksi dengan warga setempat.


☆ Selain pemerintah kota dan desa, pemerintah prefektur serta asosiasi pertukaran internasional di tingkat prefektur dan kota juga menyelenggarakan latihan kesiapsiagaan bencana dan berbagai acara.




## Apakah Anda tahu tentang Pusat Dukungan Miyazaki untuk Warga Asing?

Di Pusat Dukungan Miyazaki untuk Warga Asing, Anda dapat berkonsultasi tentang pertanyaan kecil, kesulitan, atau masalah yang biasanya sulit ditanyakan karena kendala bahasa (misalnya: kehidupan sehari-hari, prosedur izin tinggal, pekerjaan, layanan medis, kesejahteraan sosial, pendidikan, pengasuhan anak, dan bencana), melalui telepon, email, atau langsung di loket layanan. (Konsultasi gratis dan kerahasiaan terjamin.)

Gedung Carino Miyazaki Lantai Bawah Tanah 1, 4-8-1  
Tachibanadori Higashi, Kota Miyazaki, 880-0805

 **0985-41-5901**

 support@mif.or.jp

Hari konsultasi: **Selasa~Sabtu**

(kecuali hari libur nasional dan 29 Desember - 3 Januari)

Bahasa yang tersedia untuk konsultasi: Jepang, Inggris, Mandarin, Korea, Thai, Vietnam, Indonesia, Melayu, Tagalog, Nepal, Portugis, Spanyol, Prancis, Rusia, Jerman, Italia, Myanmar (Burma), Mongolia, Khmer, Sinhala, Hindi, Bengali, Urdu



# Memberi tahu bahwa Anda selamat

Saat bencana terjadi, penting untuk tetap tenang dan bertindak dengan tepat. Pastikan Anda selalu menyimpan nomor telepon dan alamat kontak kedutaan negara asal Anda di Jepang. Pikirkan juga cara menghubungi orang lain dan mengisi daya baterai ponsel jika listrik terputus.

Di daerah yang mengalami bencana besar, sambungan telepon mungkin sulit atau tidak dapat digunakan. Berikut adalah beberapa cara untuk memberi tahu orang-orang penting di Jepang dan di luar negeri bahwa Anda dalam keadaan aman.

## Layanan pesan telepon saat bencana [pesan suara]

(NTTWest)

- Hanya dapat digunakan di dalam Jepang.
- Dapat digunakan melalui telepon umum, telepon rumah, ponsel, dan PHS (pada saat bencana, telepon umum akan lebih mudah tersambung). Layanan ini adalah layanan pesan suara gratis yang memungkinkan orang memberi tahu orang lain apakah mereka aman atau tidak.

Merekam pesan 171 → 1 → nomor telepon Anda → ucapkan pesan

Mendengarkan pesan 171 → 2 → nomor telepon orang yang ingin Anda dengar → dengarkan pesan



## Layanan pesan teks saat bencana [pesan tertulis]

- Pesan tertulis dapat dilihat dari luar negeri.
- Layanan pesan teks saat bencana (web171) <http://www.web171.jp> tersedia dalam bahasa Inggris, Korea, dan Mandarin.
- \*Pada beberapa komputer atau ponsel, layanan ini mungkin tidak dapat digunakan.
- Jika terjadi gempa dengan intensitas 6 bawah atau lebih, layanan "Saigai-yō Dengonban (pesan teks saat bencana)" dari perusahaan ponsel berikut juga dapat digunakan.



Anda dapat mendaftar melalui situs "Saigai-yō Dengonban" di ponsel Anda.

**NTTdocomo** <http://dengon.docomo.ne.jp/top.cgi>

**SoftBank** <http://dengon.softbank.ne.jp/>

**au** <http://dengon.ezweb.ne.jp/>



NTTdocomo



SoftBank



au

Ada juga aplikasi kesiapsiagaan bencana yang tersedia untuk ponsel, yang memungkinkan Anda memasukkan pesan tertulis agar teman dan keluarga di luar negeri dapat membacanya untuk memastikan bahwa Anda aman.

Melalui situs masing-masing perusahaan, orang lain juga dapat memeriksa keselamatan Anda dari komputer di luar negeri. Layanan ini dapat digunakan dalam bahasa Jepang dan Inggris oleh beberapa perusahaan. Selain itu, ada juga perusahaan yang terhubung dengan Google Person Finder. Isi layanan berbeda-beda tergantung perusahaan. Pastikan Anda memeriksa terlebih dahulu layanan "Saigai-yō Dengonban" dari perusahaan ponsel yang Anda gunakan.

\* Setiap tanggal 1 dan 15 setiap bulan, tanggal 1–3 Januari (24 jam), pada Minggu Pencegahan Bencana (30 Agustus pukul 09.00 – 5 September pukul 17.00), serta pada Minggu Pencegahan Bencana dan Relawan (15 Januari pukul 09.00 – 21 Januari pukul 17.00), Anda dapat mencoba "layanan pesan telepon saat bencana" dan "layanan pesan teks saat bencana".

Cobalah bersama teman atau keluarga Anda.

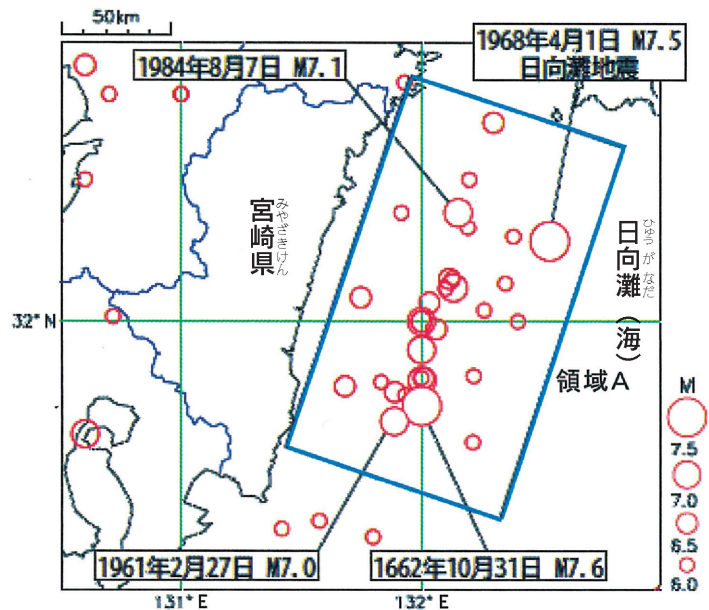


# Gempa bumi

Prefektur Miyazaki adalah daerah yang sering mengalami gempa yang dapat dirasakan oleh tubuh. Kekuatan maksimum gempa diperkirakan mencapai skala 7.

Gambar ini menunjukkan lokasi terjadinya gempa bumi bermagnitudo 6 atau lebih (satuan energi yang dilepaskan oleh gempa bumi) yang terjadi sejak tahun 1600. Gempa besar dengan magnitudo 7,5 atau lebih telah terjadi dua kali, yaitu pada tahun 1662 dan 1968. Keduanya menimbulkan tsunami (gelombang yang terjadi akibat gempa bumi), dan menyebabkan korban meninggal dunia serta luka-luka.

Di wilayah Hyūga-nada, gempa besar berkekuatan sekitar magnitudo 7 berulang kali terjadi setiap beberapa hingga puluhan tahun, dan menimbulkan tsunami. Namun, sejak gempa pada 7 Agustus 1984 (magnitudo 7,1), gempa besar belum terjadi lagi. Oleh karena itu, diperkirakan bahwa batuan dasar di sekitar batas lempeng darat wilayah Hyūga-nada telah menyimpan energi besar yang dapat memicu gempa bumi, sehingga diperkirakan gempa besar akan terjadi di masa depan.



Sumber: Anata wo mamoru bōsai jōhō ("Informasi Bencana untuk Melindungi Anda"), diterbitkan oleh Kantor Meteorologi Miyazaki

Selain itu, ada satu kekhawatiran besar lainnya tentang gempa bumi. Hal ini juga telah ditunjukkan oleh para ahli, yaitu kemungkinan terjadinya gempa bumi besar di Palung Nankai, yang membentang dari lepas pantai Suruga di Shizuoka, melewati lepas pantai Shikoku, hingga lepas pantai Hyūga-nada. Jika gempa besar ini terjadi, diperkirakan kekuatannya mencapai magnitudo 9, dan guncangan yang sangat kuat dengan intensitas 7 akan terjadi di Kota Miyazaki dan Kota Hyūga. Jika hal ini terjadi pada tengah malam di musim dingin, diperkirakan dalam skenario terburuk, lebih dari 40.000 orang di Prefektur Miyazaki dapat meninggal dunia akibat tsunami dan bencana lainnya.

Jika Anda ingin mengetahui secara rinci tentang kekuatan guncangan dan tinggi tsunami yang dapat terjadi saat gempa besar, tanyakanlah kepada petugas pencegahan bencana di pemerintah daerah tempat Anda tinggal.

Di Prefektur Miyazaki, gempa bumi juga dapat terjadi di daerah pedalaman. Foto ini diambil pada saat terjadinya "Gempa Ebino" tahun 1968. Rumah besar terlihat hancur.



Foto dari Ebino jishin no kiroku ("Catatan Gempa Ebino"), diterbitkan pada tahun 1969 oleh Divisi Pencegahan Kebakaran dan Bencana, Departemen Urusan Umum, Pemerintah Prefektur Miyazaki.

## Kondisi intensitas gempa dan guncangan (ringkasan)

<p>shin d o 震度 3 Skala intensitas 3</p>	<p>Sebagian besar orang yang berada di dalam ruangan merasakan guncangan.</p>	<p>shin d o 震度 6 弱 Skala intensitas 6 lemah</p>	<p>Menjadi sulit untuk berdiri. Sebagian besar perabot yang tidak dipasang akan bergeser, dan beberapa bisa roboh. Pintu bisa menjadi sulit dibuka. Ubin dinding dan kaca jendela dapat rusak dan jatuh. Bangunan kayu dengan ketahanan gempa rendah dapat mengalami genteng jatuh atau bangunan miring. Beberapa juga bisa roboh.</p>
<p>shin d o 震度 4 Skala intensitas 4</p>	<p>Kebanyakan orang terkejut. Lampu gantung dan benda yang digantung bergoyang kuat. Benda yang tidak stabil bisa jatuh.</p>	<p>shin d o 震度 6 強 Skala intensitas 6 kuat</p>	<p>Tidak dapat bergerak tanpa merangkak. Ada kemungkinan terlempar. Hampir semua perabot yang tidak dipasang akan bergeser, dan semakin banyak yang roboh. Bangunan kayu dengan ketahanan gempa rendah semakin banyak yang miring atau roboh. Retakan tanah besar dapat terjadi, dan tanah longsor berskala besar atau runtuhnya lereng gunung juga bisa terjadi.</p>
<p>shin d o 震度 5 弱 Skala intensitas 5 lemah</p>	<p>Sebagian besar orang merasa takut dan ingin berpegangan pada sesuatu. Piring dan buku di rak bisa jatuh. Perabot yang tidak dipasang dapat bergeser, dan benda yang tidak stabil bisa roboh.</p>	<p>shin d o 震度 7 Skala intensitas 7</p>	<p>Bangunan kayu dengan ketahanan gempa rendah semakin banyak yang miring atau roboh. Bahkan bangunan kayu dengan ketahanan gempa tinggi pun dalam kasus yang jarang dapat miring. Pada bangunan beton dengan ketahanan gempa rendah, semakin banyak yang roboh.</p>
<p>shin d o 震度 5 強 Skala intensitas 5 kuat</p>	<p>Sulit berjalan tanpa berpegangan pada sesuatu. Semakin banyak piring dan buku di rak yang jatuh. Perabot yang tidak dipasang bisa roboh. Dinding blok yang tidak diperkuat dapat runtuh.</p>	<p>Sumber: Anata wo mamoru bōsai jōhō (“Informasi Bencana untuk Melindungi Anda”), diterbitkan oleh Badan Meteorologi Jepang, Kementerian Pertanian, Infrastruktur, Transportasi dan Pariwisata</p>	

## Gempa bumi telah terjadi. Apa yang harus dilakukan...

Gempa bumi telah terjadi. Apa yang harus dilakukan... Di dalam bangunan



Bersembunyi di bawah meja atau tempat lain, dan lindungi kepala Anda



Pastikan jalan keluar tetap terbuka (pintu bisa macet akibat gempa).



Jangan panik dan berlari untuk mematikan api!  
Tutup katup utama gas setelah guncangan berhenti.



Jangan terburu-buru keluar. Saat mengungsi, pastikan selalu memakai sepatu!

Gempa bumi telah terjadi. Apa yang harus dilakukan... Di dalam mobil



Jangan panik dan tiba-tiba mengurangi kecepatan.



Menepi ke sisi kiri jalan dan matikan mesin.



Biarkan kunci tetap di tempatnya.



Turun dari mobil dan mengungsi dengan berjalan kaki

Gempa bumi telah terjadi. Apa yang harus dilakukan... Di dalam kota



Lindungi kepala Anda. Waspada kaca jendela dan papan reklame!



Jika berada di lift, segera turun di lantai terdekat



Mengungsi ke tempat yang luas. Dinding dan mesin penjual otomatis juga berbahaya!



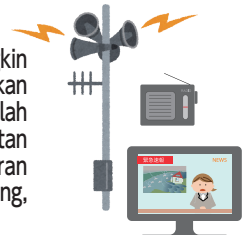
Jangan mendekati kabel listrik yang putus.

## Setelah gempa besar, berhati-hatilah dengan sungguh-sungguh!

Selama 1 hingga 10 hari setelah terjadinya gempa besar, Anda perlu waspada terhadap gempa besar lainnya dengan kekuatan yang sama! Mungkin terjadi longsor tebing atau batu jatuh. Selain itu, pada saat guncangan besar seperti intensitas 6 lemah, risiko bencana tanah longsor dan runtuhnya rumah (kerusakan bangunan) menjadi lebih besar.

## Peringatan Dini Gempa Bumi

Peringatan Dini Gempa Bumi adalah informasi gempa yang memberitahukan terjadinya gempa secepat mungkin sebelum guncangan besar mencapai suatu wilayah. Agar dapat bertindak dalam waktu yang sangat singkat, biasakan untuk memikirkan apa yang harus dilakukan ketika Anda melihat atau mendengar peringatan dini gempa. Setelah peringatan diterima, hanya ada beberapa detik hingga belasan detik sebelum guncangan kuat terjadi. Peringatan ini disiarkan bersama suara melalui televisi, radio, ponsel yang dapat menerima peringatan, serta sistem siaran administrasi bencana milik pemerintah kota dan desa. Selama guncangan kuat akibat gempa masih berlangsung, teruslah melakukan tindakan untuk melindungi diri. Setelah guncangan berhenti, bertindaklah dengan tenang.



# Tsunami

Tsunami adalah gelombang yang terjadi akibat gempa bumi. Wilayah pesisir Prefektur Miyazaki yang menghadap Laut Hyūga-nada memiliki kemungkinan tinggi mengalami kerusakan besar akibat tsunami.

Jika terjadi gempa besar, tsunami diperkirakan akan mencapai pantai Prefektur Miyazaki dalam beberapa menit tergantung lokasi, dan biasanya dalam waktu sekitar **10-15 menit**. Berikut adalah peringatan yang disampaikan ketika gempa terjadi di sisi laut dan ada kemungkinan terjadinya tsunami.

	Perkiraan tinggi tsunami		Tindakan yang harus dilakukan
	Pengumuman dalam bentuk angka (Kriteria pengumuman)	Ungkapan yang digunakan dalam kasus gempa besar	
<b>Peringatan Tsunami Besar</b> <small>o o tsunamike ihou</small> 大津波警報	<b>Lebih dari 10 m</b> (tinggi > 10 m)	<b>Sangat besar</b> <small>kyodai</small> 巨大	Bagi orang yang berada di daerah pesisir atau di sepanjang sungai, segera mengungsi ke tempat yang aman seperti daerah yang lebih tinggi atau gedung evakuasi. Karena tsunami dapat datang berulang kali, jangan meninggalkan tempat yang aman sampai peringatan tsunami dicabut.
	<b>10m</b> (tinggi > 5 m, ≤ 10 m)		
	<b>5m</b> (tinggi > 3 m, ≤ 5 m)		
<b>Peringatan Tsunami</b> <small>tsunamike ihou</small> 津波警報	<b>3m</b> (1m < tinggi ≤ 3m)	<b>Tinggi</b> <small>taka i</small> 高い	<b>Jangan berpikir "di sini sudah aman". Mengungsilah menuju tempat yang lebih tinggi!</b>
<b>Peringatan Dini Tsunami</b> <small>tsunamichu i hou</small> 津波注意報	<b>1m</b> (20cm < tinggi ≤ 1m)	Tidak diberikan	

Sumber: Tsunami keihō ga kawarimashita ("Peringatan Tsunami Telah Diperbarui"), diterbitkan oleh Badan Meteorologi Jepang

**Jangan menoleh ke belakang! Jangan kembali! Jangan membawa apa pun di kedua tangan! Jangan pergi melihat laut! !**

◎ Jika Anda merasakan guncangan besar di pantai...



Jika terjadi gempa di pantai, mengungsilah bukan ke tempat yang lebih jauh, tetapi ke tempat yang lebih tinggi.

◎ Jika Anda mendengar siaran atau sirene yang memberitahukan peringatan tsunami (tsunami keihō)...



Jika peringatan tsunami dikeluarkan, segera mengungsi meskipun Anda tidak merasakan guncangan.

◎ Jika ada seruan untuk mengungsi...

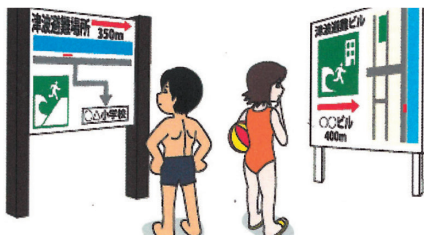


Tsunami dapat datang berulang kali. Tetap waspada meskipun sudah mengungsi



Tsunami juga dapat menyusuri sungai. Jangan pernah mendekatinya.

◎ Jika Anda berada di pantai...



Pastikan Anda mengetahui lokasi tempat evakuasi dan rute evakuasi.



Pastikan cara Anda memperoleh informasi melalui televisi, radio, atau sistem siaran peringatan bencana milik pemerintah daerah, dan perhatikan informasi tersebut dengan saksama.

Sumber: Anata wo mamoru bōsai jōhō ("Informasi Bencana untuk Melindungi Anda"), diterbitkan oleh Kantor Meteorologi Miyazaki

**Dalam kehidupan sehari-hari, pastikan untuk memeriksa peta bahaya tsunami (tsunami hazard map) milik kota dan desa di wilayah pesisir! Periksa lokasi evakuasi tsunami! Tanda ini adalah penunjuknya.**



**Waspada Tsunami**

Daerah dengan risiko tinggi tsunami saat terjadi gempa bumi

Tsunamichu i  
津波注意



**Tempat Evakuasi Tsunami**

Tempat yang tinggi dan aman untuk mengungsi ketika tsunami datang

Tsunamihinanbasyo  
津波避難場所



**Gedung Evakuasi Tsunami**

Gedung yang dapat digunakan untuk mengungsi ketika tidak ada tempat tinggi di sekitarnya

Tsunamihinanbiru  
津波避難ビル

# Topan (Taifun)

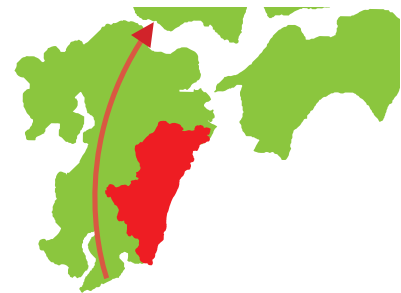
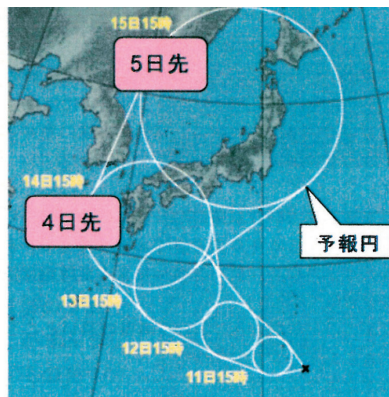
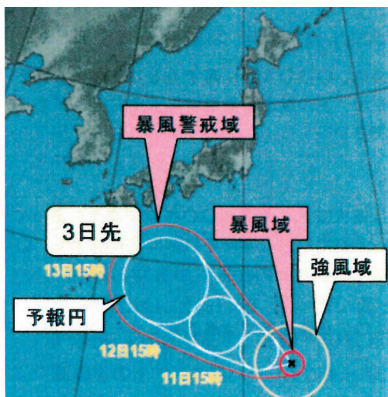
Topan adalah kumpulan awan yang membawa angin kencang dan hujan lebat. Dari musim panas hingga musim gugur, topan datang dari wilayah selatan Jepang dan bergerak ke arah timur laut. Secara geografis, Prefektur Miyazaki mudah terdampak oleh topan, dan hampir setiap tahun bencana terjadi akibat topan.

Di Miyazaki, hampir setiap tahun terjadi kerusakan akibat hujan lebat yang disebabkan oleh topan. "Ukuran" topan ditentukan oleh jari-jari wilayah angin kencang (daerah dengan kecepatan angin 15 m/detik atau lebih).

"Kekuatan" topan ditentukan oleh kecepatan angin maksimum di sekitar pusat topan.

Di daerah badai (wilayah dengan angin sangat kuat), angin bertiup dengan kecepatan rata-rata 25 m/detik atau lebih.

Pusat topan disebut "mata topan". Di dalam mata topan hampir tidak ada hujan maupun angin, tetapi di sekelilingnya hujan dan angin sangat kuat. Tetaplah waspada sampai topan benar-benar berlalu.



Jika topan bergerak mengikuti jalur yang melewati sisi barat Prefektur Miyazaki (panah), kerusakan akibat hujan di wilayah Prefektur Miyazaki cenderung meningkat. Berhati-hatilah. Periksa arah pergerakan dan posisi topan melalui prakiraan cuaca.

Sumber: Anata wo mamoru bōsai jōhō ("Informasi Bencana untuk Melindungi Anda"), diterbitkan oleh Kantor Meteorologi Miyazaki

Dalam prakiraan cuaca, tersedia prakiraan jalur topan hingga 3 hari dan 5 hari ke depan.

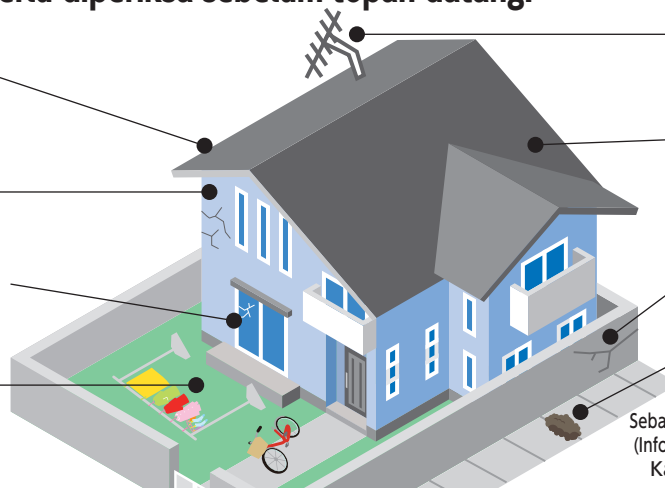
## Hal-hal yang perlu diperiksa sebelum topan datang:

Apakah talang air tersumbat oleh daun atau tanah?

Apakah ada retakan atau kerusakan lain pada dinding luar?

Apakah ada retakan pada kaca jendela atau kelonggaran pada bingkai jendela?

Apakah ada benda di balkon atau di halaman yang bisa tertiuip angin dan terbawa terbang?



Apakah pemasangan antenna sudah aman?

Apakah ada genteng yang bergeser, retak, atau pecah?

Apakah ada retakan atau kerusakan pada dinding blok beton?

Apakah selokan tersumbat oleh sampah atau tanah/lumpur?

Sebagai referensi: "Anata wo mamoru bōsai jōhō" (Informasi Bencana untuk Melindungi Anda) dari Kantor Meteorologi Daerah Miyazaki

## Jika topan mulai mendekat...

- Sebelum angin menjadi kuat, rapikan benda-benda di sekitar rumah yang dapat tertiuip angin (seperti pot tanaman dan jemuran).
- Sebelum angin menjadi kuat, tutuplah penutup jendela (amado).
- Untuk berjaga-jaga jika terjadi pemadaman air, simpan air di bak mandi, jeriken, teko, dan wadah lainnya.
- Jika ada risiko banjir, segeralah memindahkan barang-barang kebutuhan sehari-hari ke tempat yang lebih tinggi.
- Hindari keluar rumah jika tidak perlu. Terutama, jangan mendekati sungai, selokan yang meluap, atau tepi tebing.

**Jika Anda merasa ada bahaya, segera lakukan evakuasi lebih awal!**

# Hujan lebat

Hal yang perlu diperhatikan selain topan adalah hujan lebat. Selain sering turun hujan lebat pada musim hujan bulan Juni hingga Juli, topan yang datang ke Prefektur Miyazaki dari musim panas hingga musim gugur kini cenderung membawa curah hujan yang lebih besar dibandingkan masa lalu.

Hingga kini, topan dan hujan lebat terkonsentrasi pada musim hujan telah membawa curah hujan yang sangat besar ke Miyazaki, menyebabkan sungai meluap, air masuk hingga ke dalam rumah, serta terjadinya longsor, sehingga menimbulkan kerusakan besar.



Luapan Sungai Oyodo (Kota Miyazaki)



Sepanjang Jalan Nasional Rute 269, Yamanokuchi

(Foto disediakan oleh Divisi Manajemen Krisis Pemerintah Prefektur Miyazaki)

**Manfaatkan informasi cuaca dan informasi dari pemerintah daerah setempat, dan bertindaklah dengan cepat untuk memastikan keselamatan Anda dan melindungi orang-orang di sekitar Anda!**

<p>Sehari-hari</p> <p><b>Berpotensi hujan lebat</b> Hujan mulai turun</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>-Perhatikan perubahan kondisi langit.</li> <li>-Ingatlah di mana saja tempat-tempat yang berbahaya.</li> <li>-Pastikan Anda mengetahui lokasi dan rute evakuasi.</li> </ul>	
<p>Ketika hujan semakin deras</p> <p><b>Peringatan dini</b> chu i hou 注意報</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>-Perhatikan informasi terbaru.</li> <li>-Periksa barang-barang yang perlu dipersiapkan (halaman 2), serta pastikan lokasi dan rute evakuasi.</li> <li>-Orang yang tinggal di daerah yang mudah terdampak hujan atau angin, serta orang yang sulit untuk mengungsi, disarankan untuk bertindak lebih awal.</li> </ul>	
<p>Jika hujan lebat terus berlanjut</p> <p><b>Peringatan</b> kei hou 警報</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>-Perhatikan informasi yang diumumkan oleh pemerintah daerah setempat (kota dan desa), dan jika diperlukan, segera lakukan evakuasi.</li> </ul>	
<p>Jika hujan lebat yang lebih parah terus berlanjut, keadaan darurat</p> <p><b>Peringatan Khusus</b> tokubetsuke i hou 特別警報</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>-Lakukan segala tindakan yang diperlukan untuk memastikan keselamatan Anda!</li> <li>-Segera menuju tempat evakuasi sesuai informasi (perintah evakuasi) dari pemerintah daerah setempat!</li> <li>-Jika terlalu berbahaya untuk keluar rumah, berpindahlah ke tempat paling aman di dalam rumah.</li> </ul>	

Disusun berdasarkan selebaran "Emergency Warning System" yang diterbitkan oleh Badan Meteorologi Jepang



Silakan lihat halaman berikutnya untuk tabel yang menunjukkan apa yang harus dilakukan jika terjadi hujan lebat atau tanah longsor.

# Tanah longsor

Jepang, yang memiliki banyak pegunungan dengan lereng curam, berada dalam lingkungan yang mudah terjadi bencana tanah longsor seperti runtuhnya tebing, aliran lumpur dan batu, serta pergerakan tanah, yang dipicu oleh topan, hujan lebat, gempa bumi, dan sebagainya.

Saat bencana tanah longsor akan terjadi, berbagai tanda-tanda awal (gejala peringatan) dapat muncul. Jika Anda melihat sesuatu yang berbeda dari biasanya, segera lakukan evakuasi, meskipun belum ada perintah evakuasi.

Tanda awal runtuh tebing



- Kerikil kecil jatuh dari tebing
- Air keluar dari tebing
- Muncul retakan pada tebing

Tanda awal aliran lumpur dan batu



- Terdengar suara gemuruh dari gunung ("suara gunung")
- Air sungai menjadi keruh atau bercampur kayu hanyu
- Air sungai tiba-tiba berkurang

Tanda awal tanah longsor



- Air sumur menjadi keruh
- Tanah retak atau amblas
- Air kolam atau rawa berubah secara tiba-tiba

(Sumber: Anata wo mamoru bōsai jōhō ("Informasi Bencana untuk Melindungi Anda"), diterbitkan oleh Kantor Meteorologi Miyazaki.)

Periksalah apakah daerah tempat Anda tinggal termasuk daerah rawan bencana tanah longsor.

\*Lokasi rawan bencana tanah longsor dapat dicek melalui peta bahaya (hazard map) yang tersedia di kantor pemerintah kota dan desa.

Sistem tingkat peringatan baru untuk banjir dan tanah longsor

**Pada Level Peringatan 4, semua orang harus segera evakuasi!**

Tingkat peringatan	Informasi peringatan untuk tindakan keselamatan	Tindakan yang harus dilakukan oleh warga
Tingkat peringatan <b>1</b>	<b>Informasi peringatan dini</b> soukichu ijouhou 早期注意情報 [Diumumkan oleh Badan Meteorologi Jepang]	Meningkatkan kesiapsiagaan terhadap bencana
Tingkat peringatan <b>2</b>	<b>Peringatan dini hujan lebat dan banjir</b> o o ame kouzuichu i hou 大雨・洪水注意報 [Diumumkan oleh Badan Meteorologi Jepang]	Periksa dan siapkan langkah-langkah evakuasi
Tingkat peringatan <b>3</b>	<b>Evakuasi bagi lansia dan kelompok rentan</b> koureiisyatou h in an 高齢者等避難 [Diperintahkan oleh pemerintah kota/desa] <b>Peringatan hujan lebat dan banjir</b> o o ame kou zui kei hou 大雨・洪水警報 [Diumumkan oleh Badan Meteorologi Jepang]	Lansia dan kelompok yang membutuhkan bantuan harus evakuasi dari tempat berbahaya
Tingkat peringatan <b>4</b>	<b>Instruksi evakuasi</b> h inanshi ji 避難指示 [Diperintahkan oleh pemerintah kota/desa] <b>Informasi kewaspadaan bencana tanah longsor</b> dosyasaigaikikaijouhou 土砂災害警戒情報 [Diumumkan oleh Badan Meteorologi Jepang]	<b>Semua orang harus evakuasi dari tempat berbahaya</b>
Tingkat peringatan <b>5</b>	<b>Pengamanan keselamatan darurat</b> kinikyua nzenkaku h o 緊急安全確保 [Diperintahkan oleh pemerintah kota/desa] <b>Peringatan khusus hujan lebat</b> o o ametokubetsuke ihou 大雨特別警報 [Diumumkan oleh Badan Meteorologi Jepang]	<b>Nyawa Anda dalam bahaya. Segera amankan diri!</b>

Tergantung pada kondisi bencana, peringatan ini mungkin tidak dikeluarkan sesuai tahapan, dan instruksi evakuasi dapat diumumkan secara tiba-tiba.

# Angin puting beliung

Prefektur Miyazaki merupakan daerah dengan jumlah kejadian angin puting beliung terbanyak ke-4 di Jepang. Angin puting beliung (pusaran udara yang kuat dan memanjang) sering terjadi, terutama di wilayah dataran rendah pesisir prefektur.

Di Prefektur Miyazaki, banyak angin puting beliung terjadi akibat topan. Foto di bawah ini menunjukkan besarnya daya rusak dan bahayanya angin puting beliung.



Foto disediakan oleh Divisi Manajemen Krisis Prefektur Miyazaki

Jika ada tanda-tanda awan cumulonimbus yang berkembang mendekat atau angin mulai bertiup kencang, masuklah ke dalam bangunan yang kokoh, jauhi jendela, tutup tirai, dan upayakan untuk mengamankan keselamatan diri.

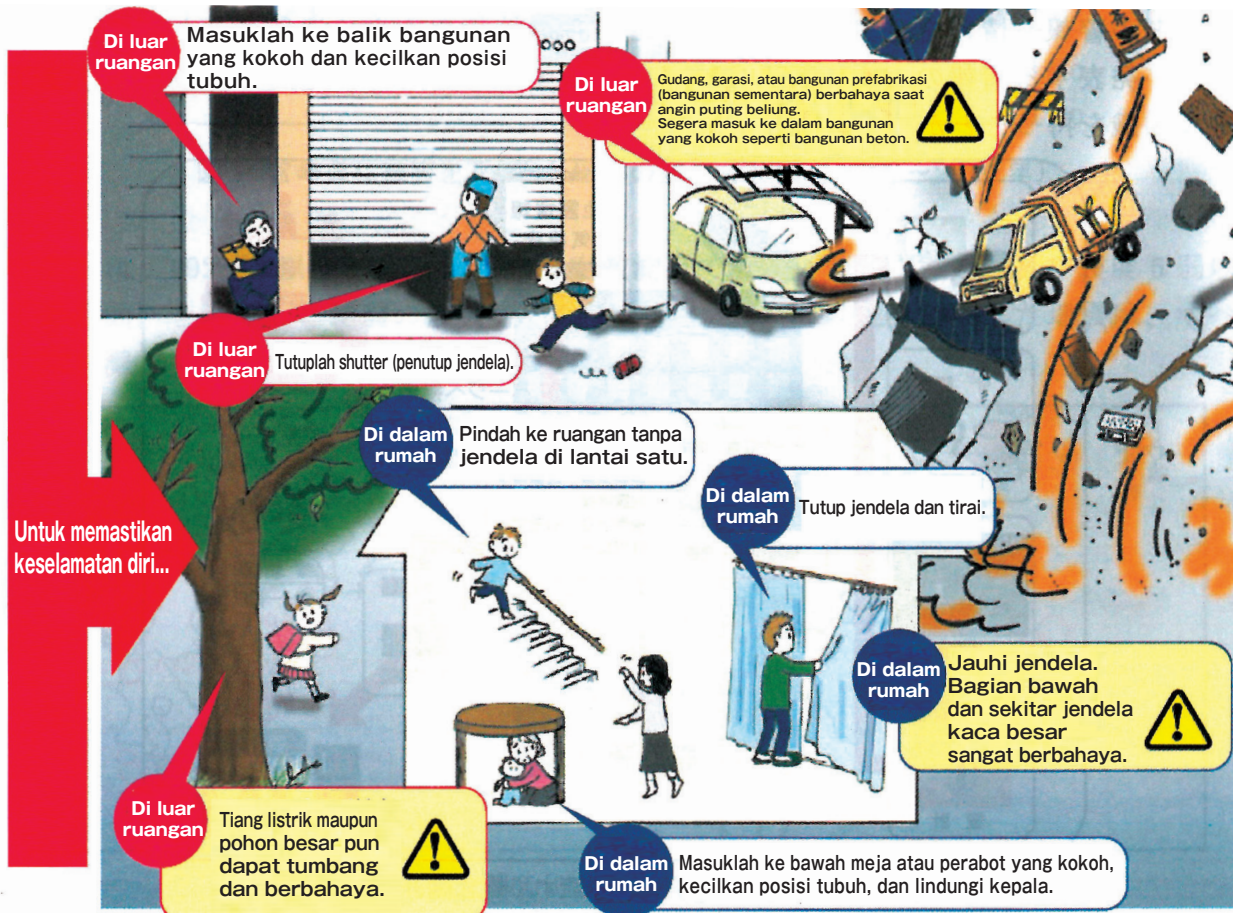
**Jika kondisi berikut terjadi, awan cumulonimbus yang dapat menyebabkan angin puting beliung mungkin sedang mendekati Anda.**



- Awan hitam pekat mendekat, dan sekitar tiba-tiba menjadi gelap.
- Angin dingin yang membuat merinding tiba-tiba bertiup.
- Terdengar suara petir dan terlihat kilatan cahaya.
- Hujan dengan butiran besar atau hujan es turun.

**Jika angin puting beliung sudah mendekat,**

**segera lakukan tindakan untuk melindungi diri!!**



Sumber: Anata wo mamoru bōsai jōhō ("Informasi Bencana untuk Melindungi Anda"), diterbitkan oleh Kantor Meteorologi Miyazaki

# Gunung berapi

Jepang memiliki banyak gunung berapi. Letusan Gunung Shinmoedake pada tahun 2011 menyebabkan kerusakan parah, dan di Prefektur Miyazaki hal ini menjadi pengingat bahwa letusan gunung berapi merupakan ancaman yang dekat dan nyata.

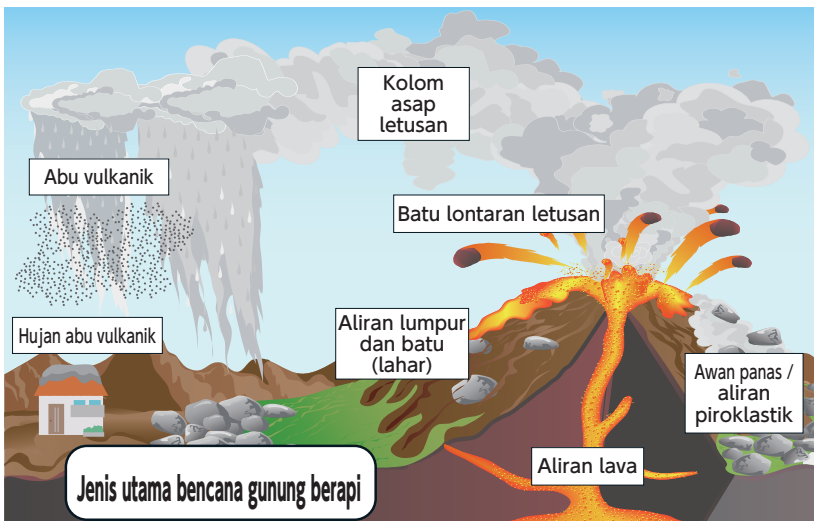
Di Miyazaki terdapat gunung berapi aktif berupa kelompok Gunung Kirishima yang terletak di perbatasan Prefektur Miyazaki dan Kagoshima. Di antaranya, Gunung Ohachi dan Gunung Shinmoedake telah mengalami erupsi berkali-kali. Foto ini menunjukkan kondisi Kota Takaharu saat Gunung Kirishima (Shinmoedake) meletus pada Januari-Februari 2011.



(Sumber: Situs web Kantor Pemerintah Kota Takaharu)

- Cara terbaik untuk melindungi diri dari letusan gunung berapi adalah dengan mendapatkan informasi yang akurat dan terbaru.
- Periksa berita di TV dan radio, pengumuman dari Badan Meteorologi Jepang, serta informasi dari kantor pemerintah kota dan desa.
- Pastikan Anda mengetahui lokasi tempat penampungan terdekat.
- Kantor pemerintah kota dan desa akan memberikan pemberitahuan jika perlu melakukan evakuasi atau melakukan persiapan evakuasi.
- Saat terjadi hujan abu vulkanik atau **getaran udara** akibat letusan, Anda akan lebih aman jika berada di dalam bangunan. Namun, saat terjadi **getaran udara**, kaca jendela bisa pecah, jadi jauhilah jendela dan pintu.

Getaran udara (disebut "kūshin" dalam bahasa Jepang) adalah fenomena ketika udara bergetar kuat akibat letusan eksplosif dan getarannya dapat terasa hingga jarak yang jauh. Fenomena ini dapat menyebabkan jendela bergetar hebat dan kaca pecah. Saat Gunung Shinmoedake meletus pada tahun 2011, kaca jendela bahkan bergetar hingga sejauh Kota Miyazaki.



Saat keluar ruangan, untuk melindungi tenggorokan dan mata dari abu vulkanik, kenakan masker dan kacamata pelindung. Selain itu, pakailah helm atau topi untuk mengantisipasi jatuhnya material letusan kecil seperti kerikil.



## [Tingkat peringatan letusan gunung berapi]

Prakiraan <small>yo hou</small> 予報	Peringatan <small>kei hou</small> 警報		Peringatan khusus <small>tokubetsu e i hou</small> 特別警報	
Prakiraan letusan	Peringatan letusan (sekitar kawah)		Peringatan letusan (wilayah permukiman)	
Level 1	Level 2	Level 3	Level 4	Level 5
Perhatikan bahwa gunung berapi ini aktif	Pembatasan di sekitar kawah	Pembatasan masuk gunung	Evakuasi bagi lansia dan kelompok yang membutuhkan bantuan	Evakuasi

# ☎ 119/ Kebakaran / Darurat

Jika Anda melihat bangunan atau sesuatu sedang terbakar:

- Berteriaklah keras untuk memberi tahu tetangga.
- Jika tidak bisa berteriak, pukullah ember atau benda lain yang dapat menimbulkan suara keras.
- Segera padamkan api! Jika terasa tidak mungkin, segera menjauh dan selamatkan diri!
- Pelajari cara menggunakan alat pemadam api saat latihan dan kegiatan kesiapsiagaan bencana agar dapat menggunakannya saat diperlukan!

● **Cara menelepon 119 (nomor yang sama untuk memanggil ambulans).** Tekan 119 pada telepon.

- Tarik napas panjang dan dalam untuk menenangkan diri sebelum menelepon.
- Anda juga dapat menelepon menggunakan ponsel. Panggilan ini gratis.
- Penggunaan mobil pemadam kebakaran dan ambulans gratis. Ambulans tidak bisa digunakan untuk cedera ringan atau penyakit ringan.

## Menelepon 119 – informasi yang perlu disampaikan



Kaji desu.  
Ada kebakaran!

Watashi no ie ga  
moeteimasu.  
Rumah saya sedang  
terbakar!

Biru ga moeteimasu.  
Gedung sedang terbakar!



Kyukyu desu.  
Ini keadaan darurat!

Kazoku ga taoremashita.  
Anggota keluarga saya  
pingsan!

Kega wo shita hito ga  
imasu.  
Ada orang yang terluka!

1. Basho wa XXXXX-shi, XXXXX-cho, XXXXX desu. Chikaku ni XXXXX ga arimasu.  
"Lokasinya di XXXXX, XXXX-cho, Kota XXXXX. Di dekat sini ada XXXXX."  
(Sampaikan lokasi Anda dan tempat terjadinya kebakaran. Jika ada bangunan atau objek lain di sekitar yang bisa menjadi penanda, jelaskan.)
2. Watashi no namae wa XXXXX desu. Denwabango wa ○○○ - ○○○○ - ○○○○ desu.  
"Nama saya XXXXX. Nomor telepon saya ○○○ - ○○○ - ○○○○."

● **Jika Anda terjebak dalam kebakaran...** -----

- Saat mencoba keluar dari area yang penuh asap, rendahkan posisi tubuh dan tutupi hidung serta mulut dengan handuk atau kain sejenis.
- Utamakan lansia, anak kecil, dan orang sakit untuk keluar terlebih dahulu. Setelah berhasil keluar, jangan kembali untuk mengambil barang!

# ☎ 110/ Kecelakaan / Kejahatan

● **Cara menelepon 110 (polisi).** Tekan 110 pada telepon. -----

- Anda dapat menelepon menggunakan ponsel. Panggilan ini gratis.
- Saat menelepon 110, jangan panik dan tetap tenang. Mintalah bantuan orang di sekitar. Penting untuk menyampaikan informasi yang akurat.

## Menelepon 110 (polisi) – informasi yang perlu disampaikan



1. Sampaikan apa yang sedang terjadi pada Anda.  
(Contoh) Jiko desu. Ada kecelakaan! Jiken desu. Ada kejadian kriminal!  
Dorobo desu. Ada pencurian!
2. Sampaikan kapan kejadian itu terjadi.
3. Sampaikan di mana kejadian itu terjadi.  
(Contoh) XXX-shi, YYY-cho desu. Di XXXX-cho, Kota XXX.